

# Hebdo Garneau

16 avril 2012 • Volume 43 • Numéro 12

## GARNEAU VERS LE CHANGEMENT : CÉLÉBREZ LA SEMAINE DE LA TERRE 2012!

Le Département de développement durable de Garneau Travail et le Front Vert de l'Association étudiante sont fiers de vous présenter la Semaine de la Terre.

Cette année encore, Garneau souligne la semaine précédant la Journée de la Terre. Pour cette occasion, de nombreuses activités sont prévues sur toute la semaine, en passant du transport durable à l'urbanisme, à Durban comme au Québec!

(suite en page 5)



**ON NE DOIT  
PAS SE  
TAIRE,  
ON DOIT  
DÉNONCER.**

**CyberINTIMIDATION**  
**Tolérance zéro**

**Contactez-nous :**  
Bureau A-2077  
418 688-8310, poste 2292  
intimidation@cegep-fxg.qc.ca

 **COLLÈGE  
FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU**  
Direction des affaires étudiantes  
et communautaires

## **COURS D'ÉTÉ 2012**

Vous pouvez maintenant vous inscrire aux cours d'été offerts par les collègues membres du SRACQ au [www.sracq.qc.ca/ete](http://www.sracq.qc.ca/ete). Vous pouvez accéder à Internet à partir des laboratoires informatiques et au Secrétariat pédagogique (local K-1914).

Les collègues membres du SRACQ offrent deux sessions à l'été : la première débute le 23 mai et la deuxième, le 25 juin. Le collègue François-Xavier-Garneau offre des cours uniquement à la première session.

### **À RETENIR**

- Du 1<sup>er</sup> au 30 avril, le site du SRACQ vous permettra de vous inscrire aux cours d'été.
- Vous devrez effectuer votre paiement à un guichet ou à un comptoir des caisses populaires Desjardins. Les factures devront être acquittées au plus tard 48 heures après l'inscription.

### **COÛTS**

- Frais de gestion intercollège : 10 \$
- Frais de scolarité : 2 \$ par heure de cours à l'exception des étudiants étrangers

### **CONTINGEMENT ET SÉLECTION**

Les cégeps se réservent le droit de procéder à une sélection dans les cours où le nombre de demandes dépassera le nombre de places disponibles. Les cégeps se réservent également le droit d'annuler tout cours pour lequel le nombre de demandes d'inscription sera insuffisant.

### **INFORMATION**

Michelle Robitaille  
418 688-8310, poste 2433  
Local H-0227 (Pavillon Simone-  
Monet-Chartrand situé au 1530,  
boulevard de l'Entente)

## **PRÊTS ET BOURSES**

### **PROGRAMME REMISE DE DETTE**

#### **Remise de 15 % de la dette d'études**

Le programme de remise de dette permet d'accorder une réduction de 15 % de la dette à une personne qui a terminé ses études dans les délais prescrits et qui a reçu une bourse chaque année d'attribution au cours de ses études collégiales techniques ou de ses études universitaires de premier cycle.

Si cette mesure s'applique à vous, vous devez compléter un formulaire à la fin de vos études collégiales, c'est-à-dire lorsque sur votre relevé de notes, la mention *DEC accordé* sera inscrite. La conseillère à la vie étudiante doit également apposer sa signature sur ce document.

Pour vous procurer le formulaire, consultez le [www.afe.gouv.qc.ca](http://www.afe.gouv.qc.ca).

**L'équipe de l'aide financière**

## **Ouverture de la Coop Roue-Libre Garneau**

La Coop ouvrira officiellement ses portes à partir du **16 avril**. Elle sera ouverte les lundis, mercredis et jeudis, de 12 h à 16 h. Nos locaux sont toujours situés au bas de la tour des annonceurs du terrain multisport du Collège.

La Coop Roue-Libre est un atelier vélo en libre-service qui vise à aider la communauté à profiter des bienfaits du cyclisme utilitaire en fournissant à ses membres un atelier adapté, des outils spécialisés et un savoir-faire nécessaire à l'entretien et à la réparation du vélo, et ce, à peu de frais.

Les services offerts par la Coop Roue-Libre se déclinent en trois volets, soit :

- un espace de travail en libre-service équipé adéquatement;
- un service-conseil personnalisé en atelier;
- des formations diversifiées.

Nous vous attendons en grand nombre!

Bon cyclisme!

J'ai lu et j'aimerais vous faire connaître *La ruée vers l'or du Klondike : Sur les traces des chercheurs d'or*, livre écrit par Billy Rioux et parut dans la collection Les calepins des aventuriers récits de voyage (Bertrand Dumont éditeur).

Ce livre s'adresse à tous ceux qui apprécient les voyages d'aventure qui sortent des sentiers battus et c'est peu dire dans le cas de ce récit!

Billy Rioux, 19 ans, rêve de devenir garde-parc après ses études. À l'été 2001, il décide de parcourir la côte Ouest du Canada, en route vers l'Alaska. Cette randonnée sur la fameuse piste Chilkoot changera sa vie à jamais!

Ce livre se divise en trois aventures. Le premier volet nous relate l'odyssée romancée de Joseph Tremblay qui, dans les années 1897-1898, part contre son gré avec son père pour le Klondike. Même si ce récit est romancé, il nous fait découvrir la réalité de l'époque où historiquement, des milliers d'hommes et de femmes se sont aventurés, souvent au péril de leur vie, sur des pistes, lacs et rivières très hostiles.

Le deuxième volet nous amène à l'été 2006 où l'auteur Billy Rioux refera le même itinéraire que celui parcouru par Joseph Tremblay, à la façon des années 1898, équipé d'habits et d'outils datant de cette époque. Malgré les embûches (faim, froid, moustiques), il restera fidèle à ce mode de vie d'antan.

Le troisième volet nous présente le parcours de dix participants qui ont eux-mêmes repris la route de ces pionniers un peu fous : Joseph Tremblay et Billy Rioux. L'aventure *La Ruée vers l'Or* a été réalisée à l'été 2009. En résulte un documentaire qui a été présenté à TFO en 2011 et qui est présentement diffusé sur les ondes de TVA.

C'est avec engouement que j'ai lu ce récit d'aventure. Billy Rioux m'a littéralement fait rappeler mes lectures de jeunesse telles que les écrits de Marc Twain. Je me voyais à la place de Tom Sawyer sur son radeau. C'est avec ce genre de lecture que ma passion du voyage et du plein air s'est vraiment développée. Je le recommande à tous les aventuriers dans l'âme et dans le cœur.

Bonne lecture à tous!



Titre: *La ruée vers l'or du Klondike : Sur les traces des chercheurs d'or*

Auteur : Billy Rioux

Collection : Les calepins des aventuriers (récit de voyage)

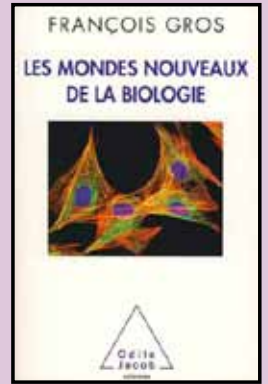
Bertrand Dumont éditeur  
246 pages

Ce titre est disponible à la Coop.

Annie Gosselin  
Libraire

## Néobiblio hebdo, une fenêtre sur la Bibliothèque...

### NOUVEAUTÉS



### BIBLIO QUIZ

#### Depuis quelle année existe l'organisation Médecins sans frontières?

Lorsqu'on consulte le *Dictionnaire pratique de l'humanitaire*, on peut retrouver une multitude de renseignements et d'informations pratiques sur différents organismes et acteurs du milieu humanitaire. Pour chaque entrée, on propose une description historique et s'il y a lieu, on fournit les coordonnées pour leur écrire ainsi que l'adresse de leur site Internet. On peut ainsi apprendre que l'organisme Médecins sans frontières existe depuis 1971 et qu'il a vu le jour en France. À consulter à la cote R 361.2603 R896d.

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi au jeudi 7 h 45 à 22 h  
Vendredi 7 h 45 à 18 h  
Dimanche 12 h à 17 h

[www.cegep-fxg.qc.ca/biblio](http://www.cegep-fxg.qc.ca/biblio)

## LE FRANÇAIS APPRIVOISÉ

### TROUVEZ L'ERREUR DANS LA PHRASE SUIVANTE :

**Le chanteur s'est exécuté au grand plaisir des spectateurs.**

Réponse en page 6

## Ateliers à venir au CAF

Présentez-vous pour vous inscrire à un atelier au CAF (D-2514) entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi. N'oubliez pas : premiers arrivés premiers servis! Si cet horaire est incompatible avec le vôtre, inscrivez-vous quand même en précisant vos disponibilités et l'atelier choisi. Aussitôt que nous aurons trois personnes avec les mêmes disponibilités, nous offrirons l'atelier.

Les homophones (leur et tout)

Le lundi 16 avril  
de 14 h 30 à 16 h 30

La ponctuation (virgule)

Le lundi 16 avril  
de 10 h à 11 h 30

La syntaxe (phrase complète, utilisation du pronom relatif, cohérence de structure, etc.)

Le mardi 24 avril  
de 9 h à 10 h 30

Les ateliers durent 1 h 30, sauf la ponctuation et la méthode de révision qui durent 1 h 45.

## 130 fois merci!

Héma-Québec vous remercie! Lors de la collecte de sang qui a eu lieu au Collège le 2 avril dernier, 130 personnes se sont présentées pour faire don de leur sang. C'est un record, bravo!

Au nom de tous les patients qui, dans les hôpitaux, recevront leurs produits sanguins à temps grâce à votre aide, je vous dis un sincère merci.

Patrice Cantin, conseiller  
Héma-Québec

## Deux étudiants de Garneau gagnants du concours Cégeps bleus

Le concours CÉGEPS bleus, organisé par les AmiEs de la Terre de Québec, vise la création de sculptures faites de bouteilles d'eau récupérées, par des étudiants de niveau collégial.

Nous avons le plaisir de vous annoncer que l'œuvre ayant remporté le prix du public est *Femme à la balance*, créée par Francis Lessard, étudiant en Sciences humaines, profil Méditerranée, espaces et histoires et Geneviève Andersen, étudiante en Art et Lettres.

Félicitations aux gagnants!

Dominique Bernier  
Les AmiEs de la Terre de Québec



## STAGE INTERCULTUREL EN ARGENTINE

Pour tous les étudiants de première année en Sciences humaines qui souhaitent découvrir le monde, nous recrutons pour le stage interculturel 2012-2013!

### Qu'est-ce que le stage interculturel?

C'est une expérience d'immersion dans une société étrangère. Vous vivrez dans une famille locale pendant 17 jours et vous devrez manger, communiquer et vivre selon les normes culturelles et comprendre les valeurs locales. L'édition 2012-2013 se déroulera en Argentine, plus précisément dans la région de Cordoba.

### Ce stage n'est pas un simple voyage!

Le stage s'inscrit dans votre cheminement pédagogique. Il implique qu'au cours de vos troisième et quatrième sessions, vous soyez inscrit à des cours de stage qui visent à vous initier à la culture et aux institutions argentines, ainsi qu'aux relations interculturelles.

Sur le terrain, en mai 2013, vous aurez à effectuer un travail de cueillette de données (observation/entrevue) sur la société argentine.

Une séance d'information se tiendra au local A-2110, le mardi 1<sup>er</sup> mai, à 14 h 10.

### Information et inscription

Marie-Thérèse Lacourse, local A-1029  
Sarah Côté-Delisle, 418 688-8310, poste 4074  
Stéphanie Fournier, local A-1020

## Sortie culturelle à Montréal en Arts et Lettres



Le 3 avril dernier, 41 étudiants du programme Art et Lettres ont réalisé une sortie culturelle éclair à Montréal. Cette activité s'inscrivait dans le cadre du Carnet culturel Arts et Lettres, nouveau de cette année. En une journée, ils ont fait l'aller-retour en autobus pour aller visiter le Musée des beaux arts de Montréal et pour voir la pièce *L'histoire du roi Lear* de William Shakespeare au Théâtre du Nouveau Monde. Ils y ont découvert des œuvres qui, littéralement, crevaient les yeux!

La distance, les heures de route, l'heure tardive du retour : rien n'a pu empêcher ces férus de culture de se lancer dans cette

folle équipée, accompagnés des professeurs Nathalie Morency (Arts visuels) et Gabriel Bouchard (Lettres).

Cette embaardée culturelle n'aurait pas été possible sans le soutien de la Fondation du Collège, de l'Association des parents, de l'Association étudiante et de la Direction des affaires étudiantes et communautaires. Merci à tous ceux et celles qui ont permis de faire de ce projet une belle réussite!

Gabriel Bouchard  
Département de lettres

## SOIRÉE MASSAGE

Les étudiants de deuxième année en Techniques de réadaptation physique organisent une campagne de financement sous forme de soirée massage (cervical et/ou dos).

**Le 26 avril, de 17 h à 21 h, à la clinique-école de physiothérapie (local G-5826)**

Seulement 10 \$ pour un massage de 20 minutes!

Inscription à l'entrée de la cafétéria du pavillon G :

- Lundi 16 avril, de 12 h à 13 h 30
- Jeudi 19 avril, de 11 h 30 à 13 h 30

Prenez note que vous devrez faire le paiement au moment de l'inscription.

Nous vous attendons en grand nombre!



# RENDRE LA PAUVRETÉ ILLÉGALE

## Conférence de Riccardo Petrella

Riccardo Petrella est reconnu pour ses prises de position contre la marchandisation du monde et la protection du bien commun. Il a contribué à faire reconnaître l'accès à l'eau potable comme un droit humain par l'ONU.

Monsieur Petrella propose d'abolir les mécanismes qui créent et maintiennent la pauvreté et d'assurer pour tous l'accès aux biens et aux services essentiels à la vie.

Mardi 17 avril  
14 h 10  
Auditorium

1660, boulevard de l'Entente, Québec

Ouvert à tous

Une séance de  
signature suivra  
la conférence



COUÏOT  
FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU  
Département de géographie  
Département de géographie et d'urbanisme

Département de psychologie  
Département de sciences sociales

FONDATION  
COUÏOT  
FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU

COOPSCO  
F.-X.-GARNEAU  
Société d'habitation Agence d'habitation



## Élections annuelles à l'Association étudiante

**Venez voter en grand nombre!**

Les candidats ou candidates sont :

Poste de coordonnateur : **Félix-Antoine Gélinau et David Poulin**

Poste de coordonnateur ou coordonnatrice adjoint : **Élisabeth Arsenault et Gabriel-Laurence Brook**

Poste de responsable aux finances : **Alexandre Saulnier-Marceau**

Poste de responsable aux affaires internes : **Camille Godbout**

Poste de responsable aux communications :

**Félix Gingras-Genest**

Poste de responsable à la vie étudiante : **Jessika Perreault**

Poste de responsable aux affaires externes : **Marie-France Hupé**

Poste de responsable aux affaires pédagogiques : **Mathieu Dumont et Guillaume Renaud**

Poste de responsable aux affaires internationales et environnementales : **Jawad Belabbes, Mizaël Bilodeau, Émilie Goupil et Romy MacFarlane-Drouin**

**Le scrutin est le lundi 16 avril et le mardi 17 avril**

**Vous devez obligatoirement présenter votre carte étudiante pour exercer votre droit de vote.**

## VERT, Garneau vers le changement : célébrez la Semaine de la Terre!

(suite de la première page)

Manquez-vous encore d'inspiration pour vous impliquer concrètement face à l'environnement?

Le « 3 à 5 » de l'environnement vous permettra de rencontrer en formule « speed dating » des organisations œuvrant en environnement : en 5 minutes, des acteurs environnementaux de la région de Québec seront sur place pour se présenter et seront disponibles par la suite pour discuter, et ce, autour d'un cocktail bio.

**Voici la programmation de la semaine :**

**16 avril**, de 12 h à 13 h 30, au Centre de démonstration en Sciences physiques (local A-2176)

Activité de sensibilisation au Transport durable ENvironnement JEUnesse

**17 avril**, de 14 h à 16 h, au Centre de démonstration en Sciences physiques (local A-2176)

Projection-conférence Saga Cité  
Vivre en Ville Québec

**18 avril**, de 12 h à 13 h (local à confirmer)

Conférence-témoignage  
Expérience personnelle d'une étudiante à Durban (Afrique du Sud) sur les changements climatiques

**19 avril**, de 11 h à 14 h, à la salle des Pas perdus

Journée sans eau embouteillée  
Courez la chance de gagner votre bouteille d'eau Garneau!

**19 avril**, de 15 h à 17 h, local A-2090  
« 3 à 5 Speed dating » des organisations en environnement suivi d'un cocktail bio. Gratuit!

## Dimanche 22 avril

Marche pour le bien commun  
Départ en matinée de Garneau et retour en fin de journée.  
Gratuit!

**Information**

Emmanuelle Laflamme  
elaflamme@cegep-fxg.qc.ca

On vous y attend en grand nombre!



Pour un avenir en **3D** développement durable



## Garneau Travail collabore à la vente verte!

Le Service d'organisation d'événements de l'entreprise-école termine l'année en force avec un projet tout aussi amusant qu'intelligent. Depuis quelques années déjà, Garneau Travail intègre, dans ses grandes orientations, de mettre de l'avant des projets d'entrepreneuriat social. Ces projets visent des objectifs essentiellement sociaux et les surplus sont réinvestis dans la société ou sa communauté.

À la suite du succès remporté par l'organisation du souper-bénéfice au profit de Fibrose kystique Québec, qui s'est déroulé en octobre dernier, le Service d'organisation d'événements a voulu se lancer dans un nouveau projet.

Afin d'appuyer le Comité P'tit coup de pouce, Garneau Travail collabore avec France Desbiens, responsable des activités communautaires au Collège, dans le but d'organiser une vente verte qui aura lieu dans le stationnement arrière de la Bibliothèque, les 13 et 14 mai prochain. Le but de l'événement est de donner l'occasion aux étudiants et professeurs de louer des tables afin qu'ils puissent vendre, par exemple, des vêtements recyclés ou des items fabriqués à la main. Le tout se déroulera sous la forme d'un marché aux puces et nous nous attendons à ce que quelques commerces participent aussi à l'événement. L'activité sera offerte à la communauté du Collège et à tout le quartier qui sera également invité à y participer.

Il sera également possible de donner des objets au Comité P'tit coup de pouce, qui tiendra son propre stand où les éléments recueillis seront vendus. Tous les dons amassés à ce stand seront utilisés pour venir en aide à des étudiants qui ont besoin d'un p'tit coup de pouce.

L'événement est donc une belle collaboration entre France Desbiens, le Service d'organisation d'événements et le Service de développement durable de Garneau Travail, dans le but d'appuyer un service qui soutient plusieurs étudiants chaque année, et ce, depuis plus d'une dizaine d'années! Plus de détails à venir, surveillez nos publications!

Anne Julie Boudreau  
Directrice du Service des relations publiques  
Garneau Travail



## Le 21 avril à 13 h et 19 h 30

Auditorium du Collège

**BILLETS AU COÛT DE 15 \$, EN VENTE À LA PORTE AVANT LE SPECTACLE OU AU LOCAL A-2185**

UNE RÉALISATION DE MÉLISSA JOUBERT

**AVEC :** ÉMIE BLAKE HOULE, PHILIPPE BOUCHARD-CHOLETTE, LAURA DESCARREUX, STEFFY LECOURS, JASMINE LORD-DUPONT, LAURIE MEUNIER, MATHILDE MICHAUD, JOSIANE PICARD, LAURIE PICARD, MYLÈNE SIMARD ET VICKY TROTTIER. **CHORÉGRAPHERS :** MARJORIE ALAIN, FANNIE CÔTÉ, JOHANNE DOR, ELKE GLACKMEYER, ISABELLE HENRY, CHANTAL JORON, MÉLISSA JOUBERT, MARIE-PHILIPPE LINTEAU, ODILE-AMÉLIE PETTERS, PIERRE-ANNE TURMEL, CATHERINE BRETON, PRISCILLA THIBAUT-BERNIER, ARIANE GOUIN ET KRISTINA BARBEAU.

**PHOTOGRAPHE :** JEAN FOTOMODE

## RAFTING, 5 À 7 ET BBQ!

**LE 26 MAI, DE 10 H À 20 H**

L'Oural est fier de vous offrir l'activité de rafting au Village Vacances Valcartier à prix réduit!

Prix : 50 \$

Inscription à l'Association étudiante (local A-1182) **au plus tard le 23 avril...** Soyez-y!

**9 kilomètres et 9 rapides de classe R-III à R-IV +**

Nage en eaux vives supervisée, saut de falaise, surf du « portefeuille » en rafting exclusif à Rafting Valcartier, baignade, bateaux autovideurs plus petits pour plus d'action, guides et kayakiste certifiés!

**En prime après la descente**

5 à 7 festif sur le bar-terrasse (BBQ à volonté), volleyball de plage, spa, accès gratuit au parc terrestre du Village Vacances Valcartier (restaurants et bars, boutique, spectacle de plongeurs, etc.).

Votre comité plein air Oural

## LE FRANÇAIS APPRIVOISÉ

### Réponse de la page 3

Dans la langue musicale, **exécuter** peut avoir le sens de **jouer**. Par exemple, on dira qu'un violoniste a exécuté un scherzo avec brio. À la forme pronominale, en revanche, **s'exécuter** signifie **se résoudre à**. Quand on s'exécute, on obéit à un ordre ou on fait, un peu contre son gré, une chose désagréable. Dans la phrase ci-dessus, il aurait été plus juste de dire *Le chanteur s'est produit (a chanté ou a présenté son numéro) au grand plaisir des spectateurs.*

Source : Bertrand, Guy. *Le français au micro – le bulletin linguistique hebdomadaire* [consulté le 28 février 2012] <http://www.radio-canada.ca/radio/francaisaumicro/>

Le journal officiel du collège François-Xavier-Garneau  
1660, boul. de l'Entente, Québec (Québec) G1S 4S3

Production :  
Direction des communications et des affaires corporatives

Responsable de la publication : Christine Arbour

Aide technique à la publication et à la révision linguistique :  
Bianca Fortin

Montage : Marie Geoffrion

Impression : SIEL

Tirage : 500 copies

Dépôt légal : Bibliothèque du Québec

Pour faire parvenir un texte, une seule adresse :  
<http://publications.cegep-fxg.qc.ca>

Information : 418 688-8310, poste 2462

Date de tombée : au plus tard le lundi à 11 h 30 pour  
la publication le lundi suivant

Dans ce document, l'utilisation du masculin pour désigner des personnes a comme  
seul but d'alléger le texte et identifie sans discrimination les individus des deux sexes.

